A B C D

LUETHAN ONKIJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA SÄILYTÄ NE TARPEEN VARALTA

REF. P35K PLUS · REF. P45 PLUS 3-pisteen hyperekstensio-ortoosi
REF. P35A PLUS 3-pisteen hyperekstensio-ortoosi, malli aqua

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Valmistajana ORTHOSERVICE AG vakuuttaa, että tämän on luokan I lääkinnällinen laite, joka on valmistettu ja arvioitu EU-asetuksen (EU) 2017/745 (MDR) mukaisesti. Niämä ohjeet on laadittu edellä mainitun asetuksen mukaisesti. Niiden tarkoituksena on varmistaa lääkinnällisen laitteen oikea ja turvallinen käyttö.
MATERIAALIEN TUOTTEENSIT
Veltro® on Velcro Industries B.V.:n rekisteröity tavaramerkki.
TURVALLISUUSVAROTUOMIT
Suositeltemme, että tuotteen ahvottamaa paineita ei kohdistesta kehonosiin, joissa on haavoja, tarvotusta tai kyhmyjä. Tuotetta ei saa kiristää liian haalea, jotta lähettyvien kudosten verenkierto ei häiriinny eikä tuotteen alueen ihmisiin ja verisuonin kohdista laaitsa puristetta. Lisäksi suositeltemme ahvaamaa kiinnitettä niissä hokoeeksen kohdissa, joissa ihoa on epätasaisia tai ulkoinen ärsytys on mahdollista. Tuotteen ahvaamisen jälkeen on suositeltavaa tarkistaa ihon kunto ja verenkierto. Tuotetta ei suositella käytettäväksi ennen ahvaamisen ja ennen kiinnittämisen lämmetyksessä. Vältä kuitenkin lähnen kiinnitys vapaattamista ihollesi vältttä tavrattain äkkilinen romahtaminen. Älä käytä suorassa kosketuksessa avoimen haavojen kanssa.
KÄYTÖSTÄ
On suositeltavaa, että lääkäri tai fysioterapeutti määrittelee laitteen, joka on suunniteltu alla esitettyihin käyttöaheisiin, ja joeka ajoviilleen ammattilaisen antamista potilaskohtaisista suosituksista. Tuotteen tehokkuuden, käyttömukavuuden ja turvallisuuden loiminan varmistamiseksi asennus ja sovitus on suoritettava huolellisesti. Älä koskaan muuta lääkärin, fysioterapeutin tai apuvälineteknikon tekemiä säätöjä. Jos potilas havaitsee vaivaa tai muita tuntemia käytetään väärin tai niitä muutetaan. Otteen on tehty yhdelle potilaalle ja se on tarkoitettu vain yhdelle potilaalle. Valmistajan vastuu raukeaa, mikäli tuotetta käytetään väärin kuten lääkinnällisiä laitteita koskevissa asetuksessa säädetään. Herkkäihoisilla henkilöillä saan ihokosketus voi aiheuttaa punoitusta ja ärsytystä. Jos tuotteen käyttö aiheuttaa kipua, turvotusta, kutinaa tai muita haittavaikutuksia, ota yhteyttä lääkäriin. Jos kyseisiä oireita ilmenee, ihosta tapahtumaan jäljen, ihosta tapahtumaan jäljen, ihosta tapahtumaan jäljen, suosittelemme toimivaltaiselle viranomaiselle. Ortopedisen tuotteen tehokkuus taatsan vain, kun kaikki komponentteja käytetään oikein.
MITTAUSTAULUKKO / KOKO

Tuotenumero	REF. P35K PLUS*** / REF. P35A PLUS / REF. P45 PLUS***										
Koko	XS**	S	MS	M	ML	LS	L	XLS	XL		
Lantion ympäysmitta, cm	50/60	60/75	75/90	75/90	75/90	90/105	90/105	105/115	105/115		
Korkeus cm* **	30/37	34/42	34/41	36/46	40/52	36/46	40/52	39/49	42/54		
Korkeus cm*		34/42	34/41	36/46	40/52	36/46	40/52	39/49	42/54		
Korkeus cm**		30/37	34/42	36/46	40/52	36/46	40/52	39/49	42/54		
Väri	valkoinen										

*mitattuna corpus sterni -lapin proksimaalisesta reunasta häpyluun (tuberculum pubicum) päävuoran

HUOLTO
☒ Ei saa valkaista ☒ Ei kemiallista puhdistusta
☒ Älä siitilä ☒ Ei rumpukuivausta
☒ Pesupäivä käsinpesu max. 30 °C miedolla saippuall. Ala kuivaa lämmönlähteen läheilä. Tarkista säännöllisesti, että ruuvit on kiristetty. Ota yhteys ortopedisen teknikkon vaihtaaksesi kulunet osat.
Älä käytä, jos tuote on vaurioitunut tai mitään sen osaa puuttuu.
KÄYTTÖAHEET
- Traumaattiset murtumat (T10-L1 / L2)
- Osteoporoottiset eli metatraumaattiset puristusmurtumat sekä riitakehän että selkä- ja lanneranganin siirtymä (T10-L1 / L2)
- Osteomalacia murtumilla
- Rintakehän niveliikko
- Korvaa kipsikorsetta

VASTA-AIHEET
Tällä hetkellä ei ole tiedossa.
OMINAISUUDET JA MATERIAALI
- Kevyt alumiinirunko
- Runkomalli
- Selkäkiev voidaan säätää joko vaaka- tai pystysuoraan
- Pehmustettu suoneen
- Muoveinen selän tukiakoila
- Suunniteltu hihna erityisellä sulkemisjärjestelmällä pituuden säätämistä varten
- Suojapehmuste myrkyttömästä, allergiatonta materiaalia
- Säädettävät tarnauahat
- Liikkuva rintalevy
- Lonkkatuen (puoivärähtely (mahdollisuus lukittua 0 ° ja 18 °)
- **REF. P35A PLUS:** Pehmustettu osat ja hihna vettä hylkivää materiaalia, sopivat käytettäviksi vedessä
- **REF. P45 PLUS:** Hammaspyörät mahdollistavat paineen säätämisen rintalastaa vasten: kukin hammas vastaa 5 ° kulmaa
- **REF. P35K PLUS:** Pehmustetut osat pehmeää vaahtoa, myrkytön, syntetiineen nahka

SOVITUSOHJEET OBJEKT LÄÄKÄRILLE / ORTOPEDIA TEKNIKOLLE
REF. P35K PLUS · REF. P45 PLUS
1. Levitä hyperekstension-korsetti potilaan ollessa selällään (kuva A).
2. Löysää sivulla olevat kiinnittimet (kuva B) ja avaa (kuva C).
3. Jalka ja tee sopivampaan asentoon hyperekstension korsetti, kunnes lonkkatukai lepää häpyluun päällä ja rintaleey sternumin päällä. Jos rintaleey ei ole sternumin päällä, ota yhteys ortopedi-teknikkoon. Kunnes lonkkatukai lepää häpyluun päällä ja rintaleey sternumin päällä, ota yhteys ortopedi-teknikkoon. Kun olet saanut hyperekstension korsetin oikeaan asentoon hyperekstension korsetin säätämiseksi potilaan mukaan:
   - kiristä ruuvit ja varmista, että potilas voi istua ilman että tunisu epämukavalta; tee tarvittaessa lisää pystysäätöä
   - Varmista, että sivuskiot ovat samanpituisia säätämisen jälkeen
4. Tee nyt vaakasuuntaiset säädöt (kuva E):
   - säädä hyperekstension korsetti potilaan rinnan leveyden mukaan
   - kiristä ruuvit, tarkista symmetria sagittaalitasoon nähden
5. Säädä taki tarkasti niin että sen pyöreä osa on potilaan kehon muotoon:
   - muotoile lonkkatuki (kuvat L ja M)
   - muotoile kainaloisa (kuva N) ja O niin, että ne seuraavat rintalihaksen lihaksia
   - muotoile sivuskiot lantion tasolla (kuva P), merkinnässä (hiiden muotoilemiseksi tarkemmin suosittelemme käynnistyäkäjien käyttöä)

REF. P35A PLUS (aqua)
1. Pyöreä korsetti (kuva A)
2. Löysää sivulla olevat kiinnittimet (kuva B) ja avaa (kuva C).
3. Jalka ja tee sopivampaan asentoon hyperekstension korsetti, kunnes lonkkatukai lepää häpyluun päällä ja rintaleey rintalastalla; irrota ruuvit tarvittaessa ja aseta se sopivampaan asentoon hyperekstension korsetin säätämiseksi potilaan mukaan
   - kiristä ruuvit ja varmista, että potilas voi istua ilman että tunisu epämukavalta; tee tarvittaessa lisää pystysäätöä
   - Varmista, että sivuskiot ovat samanpituisia säätämisen jälkeen
4. Säädä korsetti yläosan kohta:
   - irrota ruuvi ja metallisuoja; sivuskiosjen ja rintaosan vahtaa hammaspyörien yli (kuva H)
   - Nosta rintaosa, käänne sa kiskomaisia kahvoja niin paljon kuin haluat ja kiinnitä ne ruuvilla (kuva I).
   - Asema metallisuoja ja ruuvi, kiristä ruuvi
   - Toista sama toimenpide toisella puolella, varmista, että asetat saman kaltevuuden molemmille puolille.
5. Tee nyt vaakasäädöt (kuva E):
   - säädä hyperekstension korsetti potilaan rinnan leveyden mukaan
   - kiristä ruuvit, tarkista symmetria sagittaalitasoon nähden
6. Säädä taki tarkasti sovittamaan se potilaan kehon muotoon:
   - muotoile lonkkatuki (kuvat L ja M)
   - muotoile kainaloisa (kuvat N ja O) niin, että ne seuraavat rintalihaksen lihaksia
   - muotoile sivuskiot lantion tasolla (kuva P), merkinnässä (hiiden muotoilemiseksi tarkemmin suosittelemme käynnistyäkäjien käyttöä)

SÄLKÄLIVYN SIJAINTI (KAIKKI MALLIT)
Aasta lääkäriin ohjeiden mukaan selkälevy selkärankaa pitkin pysty- tai vaakasuoran asentoon (kuva G):
- kerä sinisiä oleva sauva (vrt.) ja aste se haluamaksesi korkeudelle (ohjeen esimerkiksi haluamaksesi) kiristä
- siirrä sisella puolella oleva kako halutulle korkeudelle avaamalla kaksi ruuvia ja kiinnitä ne sitten sivuksisoon (kuva K)
- kun asetat takalevyn pystysuoraan, poista hihna vaakasuorista uraita ja pujota pystysuoraan tälpi
- Säädä hihnan pituus:
  - kun kako on aski, ylimä hihna solkeen ja kiinnitä se tarvaauksen mukaan
  - kiinnitä hihna solkeen niin paljon kuin saavuttamiseki lanneranganga; optimaalinen tuki saavutetaan, kun hyperekstension-korsetti kiinnitetaan mahdi lako-olisessa aski (kuva S)
- Lukitse hyperekstension-korsetti lukolla.
10 Varmista, että selkälevy ei ulkoisesti paikallaan, keskellä selkä ja kiinnitetty hihnalla ja lakolla (kuva T)

OHJEET LANTION KANNATTIMEEN LUKITSEMISESTA (lääkäreille tai ortopedisille teknikoille)
Tarvittaessa voi mahdollista lukita lähikuvaus lantion kannattamisen kohdalta (liikkuva tila on eisasettettu toimiluoksen yhteydessä) säätämällä sivuilla olevia jousimekanismeja. Toimi seuraavasti:
I. Löysää kiristäruuvia.
2. Irrota muovisuojus.
3. Siirrä lonkkatukea yhdellä kädellä samalla kun siirrät lukitusleveyä (4) ja aseta se tappi (3) toisella kädellä. (Lonkkatuki voidaan lukita haluamaasi asentoon)
III Aasta muovisuojus ensin kiinnittyäpäälle (5) ja sitten keskiruuvin. Kiristä ruuvi.
IV Jaka samalla tavalla toisella puolella. Varmista, että molemmat jousimekanismit on lukittu samalla tavalla ja samaan asentoon ennen jatkamista.

SÄVYTTÖOHJEET POTILAALLE
1 Avaa lukko ja irrota hihna suoresta ruuvista.
2. Aasta hyperekstension-korsetti niinan yli, aasta hihna selän taakse ja koukku suoren ruuvin (10) päälle.
3. Aasta hyperekstension-korsetti siten, että rintaleey on keskiletty rintaan (11) ja niin ettei lonkkatuki ole epämukava istuessa (12).
4. Lukitse hyperekstension-korsetti lukolla (13).

VÄNLIGEN läS INSTRUKTIONERNA NOGGRANT OCH SPARA DEM

REF. P35K PLUS · REF. P45 PLUS 3-punkts hyperextensionsortos
REF. P35A PLUS 3-punkts hyperextensionsortos Aqua

DEKLARATION AV ÖVERSTÄMMELSE
Som tillverkare, Orthoservice AG deklarerar att fulla ansvar att denna produkt är en medicinteknisk klass I produkt som produceert i samsvar med förordningen i EU direktiv 2017/745 (MDR). Instruktionerna har utformats i från med ovan nämnda förordning. De är utformade för att säkerställa en adekvat och säker användning denna medicintekniska produkt.
VARUMÄRKE AV MATERIALER
Velcro® är ett registrerat varumärke för Velcro Industries B.V.
SÄKERHETSFÖRSKRIFTER
Vi rekommenderar att trycket som produkten ger inte appliceras på någon kroppsdel som har sår, svullnad eller blåsor. Det rekommenderas att det applicerade produkten fic hårt för att undvika för stort lokalt tryck eller för lågt tryck som kan leda till underlägsenhet och det blir ineffektivt. Vänta alltid en tillräcklig tid efter applicering av produkten för att kontrollera att det inte uppstår ett tryck som det finns ett problem. Det finns ett problem om det uppstår ett tryck som det finns ett problem. Det finns ett problem om det uppstår ett tryck som det finns ett problem. Det finns ett problem om det

SINGLE PATENT MULTIPLE USE | EASY FASTENING | RADIO LUCENT | WATERPROOF | CUSTOMIZABLE FIT

BITTE DIE VORLIEGENDE ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

REF. P35K PLUS - REF. P45 PLUS 3-Punkt-Hyperextensionsorthese
REF. P35A PLUS 3-Punkt-Hyperextensionsorthese aqua

CONFORMITÉ EN COMPLIANCE
Die ORTHOSESPEZ AG erklärt, in seiner Funktion als Hersteller, in alleiniger Verantwortung, dass dieses vorliegende Medizinprodukt den Anforderungen der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte, Änderung der Richtlinie 2001/83/EG, Verordnung (EG) Nr. 178/2002 und Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 entspricht. Dieses Medizinprodukt ist gemäß der geltenden Verordnung erstellt. Sie dient dazu, den ordnungsmäßigen und sicheren Gebrauch des Medizinprodukts zu gewährleisten.
MARKENRECHTE DER VERTRIEBSFIRMA
Velcro® ist eine eingetragene Warenmarke von Velcro Industries B.V.
SICHERHEITSHINWEISE
Es wird empfohlen, dass der vom Produkt ausgeübte Druck nicht auf die Teile des Körpers einwirkt, die Verletzungen, Schwellungen oder Tomesszenen zufuehren. Es ist ratsam, das Produkt nicht zu fest anzuziehen, um keine übermäßigen, lokalen Druckstellen zu erzeugen und Blutgefässe nicht zu verengen oder zu blockieren. Es ist ratsam, das Produkt nicht zu lange zu tragen, um Hautreizungen zu vermeiden. Es ist ratsam, die Haut vor Reibung und Druck zu schützen, indem zum Beispiel ein Kleidungsstück zwischen Produkt und Haut getragen wird. Wenn sich Hautreizungen oder -rötungen bemerkbar machen, das Produkt sofort ablegen und gegebenenfalls einen Arzt konsultieren. Es ist ratsam, das Produkt nicht zu lange zu tragen, um Hautreizungen zu vermeiden. Es ist ratsam, die Haut vor Reibung und Druck zu schützen, indem zum Beispiel ein Kleidungsstück zwischen Produkt und Haut getragen wird. Wenn sich Hautreizungen oder -rötungen bemerkbar machen, das Produkt sofort ablegen und gegebenenfalls einen Arzt konsultieren. Es ist ratsam, das Produkt nicht zu fest anzuziehen, um keine übermäßigen, lokalen Druckstellen zu erzeugen und Blutgefässe nicht zu verengen oder zu block